

проведення комп'ютерних ділових ігор, завдяки розширенню можливостей взаємодії з такими технологіями, як електронна пошта та електронні конференції;

- формування умінь в прийнятті оптимальних рішень і адаптації в складній ситуації під час комп'ютерних експериментів на основі моделюючих програм [2].

Процес системної інтеграції ІКТ повинен охоплювати всі структури ВНЗ (навчальні, наукові, адміністративні) і включати: 1) адаптацію самих структур і вже існуючих освітніх технологій та можливостей ІКТ, що впроваджуються; 2) адаптацію ІКТ до вимог, що пред'являються цими структурами; 3) створення взаємно сумісних нових структур і відповідних їм ІКТ.

У зв'язку з цим, практично значущим буде дослідження можливості управління якісним розвитком освітньо-інформаційного середовища підготовки ІТ-фахівців на основі інтеграції традиційних та новітніх технологій навчання; моделювання його нових властивостей, наприклад з використанням ідейно-понятійного підходу, що відображають специфіку конкретного освітнього закладу; визначення критеріїв ефективності застосування методик, орієнтованих переважно на створення альтернативних програм підготовки ІТ-фахівців в умовах вищого технічного навчального закладу.

Література

1. Братко М.В. Освітнє середовище вищого навчального закладу: пошук стратегій управління / М.В. Братко // Збірник наукових праць «Педагогічна освіта: Теорія і практика. Психологія. Педагогіка» – 2014. – Вип. № 22. – С. 15–21.

2. Захарова И.Г. Формирование информационной образовательной среды высшего учебного заведения: автореф. дис. ... док. пед. наук: 13.00.01 / ТГУ. – Тюмень, 2003. – [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://mail2.tmnlib.ru/jirbis/files/upload/abstract/13.00.01/1389.pdf>

3. Махмутова М.В. Инновационный подход к технологии подготовки ИТ-специалиста в университете / М.В.Махмутова, Л.З.Давлеткиреева - Вестник московского университета. – М.: Изд-во Московского государственного университета, 2013 - Вип. 2. – С. 103-116.

Тетяна Давиденко
к.філол.наук., м. Київ;
Ірина Житар
к.філол.наук., м. Київ

Функціонування кольоративу червоної у сучасній англійській мові

Серед мовних засобів, якими активно послуговуємося сьогодні, вагоме місце відведено кольоративам. Саме вони допомагають у відображенні історії, життя народу, системи духовних цінностей, народних традицій та звичаїв, часом, навіть менталітету тощо. Тому питанню вивчення кольору в тому чи тому аспекті присвячено багато наукових розвідок. Пропонована – присвячена аналізу кольоративу першого порядку – червоного в англійській мові. Досліджуваний матеріал викристалізовує його амбівалентну природу (паралельне функціонування як у позитивно-оцінному, так і в негативному конотативних значеннях у межах мови).

В історико-етимологічному словнику сучасної англійської мови говориться про безпосередній зв'язок червоного з поняттям вогню, біля якого в язичницькі часи й проходили усі ритуали, кінцевим результатом яких було жертвопринесення. З відси можна виокремити поєднання червоного із кров'ю. А з другого боку, вогонь – джерело народження, оскільки в старовину вважалося, що усе в Усесвіті народжується із

Порожнечі, варто також враховувати ірл. reid “порожнеча” [1, 299].

Лексема “red [ˈred] – having the colour of blood or fire” [2, 1238]. Виходячи з основного семантичного значення, кольоратив red виконує основну – власне-номінативну функцію, напр.: *a red car/ sunset. The lights (=traffic lights) changed to red before I could get across. Her eyes were red from crying.*

Лексикографічні джерела репрезентують наступне функціонування лексеми червоний, що є компонентом таких лексико-семантичних груп (ЛСГ), як: назва суспільних організацій, напр.: *The Red Crescent the name used by national branches in Muslim countries of the International Movement of the Red Cross and the Red Crescent, an organization that takes care of people suffering because of war or natural disasters. The Red Cross an international organization that takes care of people suffering because of war or natural disasters. Its full name is the International Movement of the Red Cross and the Red Crescent;* чи назви напоїв та страв, напр.: *red wine, red soup;* або ж топонімічні назви, напр.: *The Red sea,* тощо.

Кольоратив червоний може виконувати й стилістичну функцію, й використовується на позначення таких ЛСГ: 1) позначення емоційного стану людини зокрема закоханості, сором’язливості, злості, тощо, напр.: *(of the face) bright red or pink, especially because you are angry, embarrassed or ashamed: He stammered something and went very red in the face* [2, 1238]. В англ. мові простежуються, що словотвірна основа кольоративу *червоний* може також входити до складу дієслова, напр.: *The sky was reddening. He could feel his face reddening with embarrassment. He stared at her and she reddened* [2, 1239]; 2) зображення трагічного, часто із невідворотністю летального випадку, що зумовлено його основною семантикою. Як невід’ємний конститутент англійського словосполучення *red alert* “*a situation in which you are prepared for sth dangerous to happen; a warning of this: Following the bomb blast, local hospitals have been put on red alert*” [2, 1239]; 3) суспільно-політичні явища, події, поняття тощо. Національна емблема Англії – червона троянда. У плінні тридцяти років, з 1455 по 1485 року, Ланкастери, емблемою яких була червона троянда, вели війну за англійський престол із династією Йорків, емблемою яких слугувала біла троянда. Ця війна відома в історії під романтичною назвою війни Червоної і Білої Троянд. Суперництво між династіями закінчилося шлюбом. Із того часу червона троянда стала національною емблемою Англії.

В Англії червоний колір донині не втратив своєї популярності, усім відомі *double-deck red busses* чи *red telephone booth*, що є одним із символів Великобританії, і є невід’ємною частиною культури всієї країни.

Зачасту культурне надбання людства не може потрактовуватися без смислового наповнення кольоративів. Вони використовуються не лише на сторінках художніх творів, словників, тощо, але й репрезентовані у назвах культурного надбання людства, засвідчуючи свою важливість серед інших одиниць лексичної системи. Простежимо на прикладах. Літературна світова класика: “Червоне і чорне” Стендала, “Червоний корсар” Джеймса Купера, усім відомий приклад дитячої літератури “Червона Шапочка” Шарля Перро. Живопис, художня світова класика: “Червона пляма” авангардиста В. Кандинського, “Червоні дахи” імпресіоніста К. Піссарро тощо.

Отже, кольоратив червоний має досить розгалужену систему конотативних значень в англійській мові. Перспективи майбутніх наукових досліджень убачаємо у вивченні лексико-стилістичних та функціональних особливостей цього кольоративу у спектрі визначення авторського ідіостилію. Цілком логічним є дослідження того чи того кольоративу не лише на лексичному, але й на фразеологічному рівні, а також розгляди функціонування у порівнянні з іншими слов’янськими та неслов’янськими мовами.

Література

1. Маковский М.М. Историко-этимологический словарь современного английского языка / М. М. Маковский. – М.: Издательский дом «Диалог», 1999. – 416 с.

2. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English / A. S. Hornby : [sixth edition: edited by Sally Wehmeier]. – Oxford university press, 2000. – 1791 p.

*Наталія Денисенко
м. Київ*

Сучасні методичні погляди на викладання іноземних мов у технічному вищому навчальному закладі

У сучасній зарубіжній науковій літературі наголошується, що найбільш поширеними методами у вивченні іноземних мов є: граMATико-перекладний; аудіо-лінгвістичний, когнітивний код, прямиий метод, природний підхід, повна фізична реакція. Хотілося б коротко приділити увагу кожному із методів і зробити прогноз ефективного їх використання у вивченні іноземних мов.

ГраMATико-перекладний метод, як правило, складається із пояснення граматичних правил на реченнях-прикладках. Вправи побудовані так, щоб навчати і граMATиці, і лексиці. Цей метод допомагає студентам у спілкуванні з носіями мови.

Аудіо-лінгвістичний метод передбачає, що заняття починається з діалогу, який включає зміст і лексику уроку. Очікується, що студенти підсилять діалог мімікою і запам'ятають йогою За діалогом слідує тренування структур, щоб довести їх до автоматизму. Але Ладо вважає, що студенти можуть подумати – вони вивчають лексику і відвернуть свою увагу від нової структури.

Когнітивний код дещо подібний до граMATико-перекладного методу, але одночасно відрізняється. Якщо метою граMATико-перекладного методу є допомога студентам у сприйманні чужої мови, когнітивний код намагається допомогти відразу у чотирьох аспектах: говоріння, аудіювання, читання і письмо. Тренування відбувається активними методами – діалоги, ігри, рольові ігри і т. ін. Прямиий метод передбачає, що всі дискусії в аудиторії проходять на іноземній мові. Усі помилки тут же виправляються.

Цей метод є досить успішним серед студентів, що мають мотивацію до вивчення мови. Природний підхід був розроблений Трейсі Тереллом в університеті Каліфорнії. Цей метод можна охарактеризувати так: викладач говорить тільки іноземною мовою; помилки студентів не виправляються, аж доки вони не становлять серйозної загрози спілкуванню; домашнє завдання передбачає корекцію помилок; студенти висловлюють свої ідеї, вирішують проблеми, виражають власні думки.

Повна фізична реакція – це унікальний метод розроблений Джеймсом Ашером. Він складається із виконання команд, які подає інструктор і фізичного реагування на них. Перші декілька місяців передбачають 70% вислуховування і виконання команд, 20% - мовлення і 10% - читання і письма. У кожному із цих методів може бути знайдене раціональне зерно. Але практичний досвід викладання іноземної мови у вищій школі дозволяє зробити висновок, що розумне поєднання прямого методу і природного підходу може дати найбільший ефект. Зараз продовжуються експериментальні дослідження з метою отримання більш ґрунтовних висновків і укладання рекомендацій щодо ефективного проведення навчального процесу.

Необхідним компонентом другого напрямку є анутовання, тези та реформування. Такі форми роботи вимагають умінь вилучати з тексту-оригіналу ті лексичні одиниці, які функціонуючи в певній контекстуальній площині, дають змогу виявити головні підтеми змісту. Поряд із відомими видами вправ конструктивними є також вправи на